

**Giấy Chuyển Dữ Liệu Học Sinh Liên Tiểu Bang (Interstate Student Data Transfer Note)  
Phiếu 1 – Phiếu Chấp Thuận của Cha Mẹ/Người Giám Hộ**

**Phần A – Chấp Thuận Cho Phép Chuyển Dữ Liệu Học Sinh Liên Tiểu Bang\***

Tôi  ☐ đồng ý ☐ không đồng ý

chấp thuận cho thông tin của con tôi

<input type="text" value="họ tên học sinh"/>	<input type="text" value="ngày sinh^ / /"/>
<input type="text" value="họ tên học sinh"/>	<input type="text" value="ngày sinh^ / /"/>
<input type="text" value="họ tên học sinh"/>	<input type="text" value="ngày sinh^ / /"/>

được chuyển từ trường con tôi vừa thôi học

đến trường mới

Tôi hiểu rằng:

- Hiệu trưởng (hoặc đại diện) của trường mới có thể yêu cầu và/hoặc nhận những thông tin có liên quan đến con tôi từ trường cũ bằng hình thức nói chuyện hoặc văn thư.
- Những thông tin này có thể bao gồm mọi chi tiết có trong Giấy Chuyển Dữ Liệu Học Sinh Liên Tiểu Bang.
- Trường mới có thể yêu cầu những thông tin bổ sung. Những thông tin này chỉ liên quan đến những thông tin được đánh dấu trong Giấy Chuyển Dữ Liệu Học Sinh Liên Tiểu Bang.
- Hiệu trưởng (hoặc đại diện) của trường mới có thể liên lạc với hiệu trưởng (hoặc người được ủy nhiệm) của trường cũ bằng cả hai hình thức nói chuyện và/hoặc văn thư.
- Tôi có thể yêu cầu được xem những thông tin do trường cũ cung cấp.

Tôi hiểu rằng trường mới sẽ thực hiện mọi biện pháp cần thiết để bảo vệ, không cho những thông tin về tôi/con tôi được sử dụng trái phép

Chữ ký của cha mẹ hoặc người giám hộ

Ngày

Hoàn tất Phần B nếu không có sự chấp thuận ở Phần A

\* Sự chấp thuận của cha mẹ hoặc học sinh cho phép những trường tư thục được nhận những thông tin từ trường tư thục cũ là không cần thiết nếu trường cũ có thông tri về việc thu thập dữ liệu và thông tri này tuân thủ các quy định trong Chương 7.10.1 của Văn Bản Hướng Dẫn Việc Tuân Thủ Tính Riêng Tư ngày 11 tháng 12 năm 2001 (Phiên bản tu chính mới nhất tháng Bảy năm 2004) của Ủy Ban Giáo Dục Công Giáo Toàn Quốc và Hiệp Hội Các Hội Đồng Trường Tư Thục Toàn Quốc

= 'Trường Mới' được định nghĩa là trường mà học sinh được ghi danh nhập học HOẶC đang xin ghi danh. Tiến trình yêu cầu sự chấp thuận nên được tiến hành vào thời điểm nộp đơn xin nhập học và nhờ đó thông tin có thể được trường mới nhận trước khi việc ghi danh nhập học được hoàn tất.

^ Nên yêu cầu sự chấp thuận của các học sinh từ 16 tuổi hoặc lớn hơn.

**Phần B Sự Chấp Thuận – Chấp Thuận Báo Cho Trường Cũ Biết Việc Ghi Danh Nhập Học Tại Trường Mới**

Tôi  đồng ý ☐ không đồng ý ☐

cho phép hiệu trưởng (hoặc đại diện) của

thông báo cho trường cũ

của con tôi  ngày sinh^

ngày sinh^

ngày sinh^

rằng (các) con tôi hiện nay đã ghi danh nhập học tại trường mới như đã nêu tên ở trên.

Chữ ký của cha mẹ hoặc người giám hộ Ngày

Hoàn tất Phần B nếu không có sự chấp thuận ở Phần A

\* Sự chấp thuận của cha mẹ hoặc học sinh cho phép những trường tư thực được nhận những thông tin từ trường tư thực cũ là không cần thiết nếu trường cũ có thông tri về việc thu thập dữ liệu và thông tri này tuân thủ các quy định trong Chương 7.10.1 của Văn Bản Hướng Dẫn Việc Tuân Thủ Tính Riêng Tư ngày 11 tháng 12 năm 2001 (Phiên bản tu chính mới nhất tháng Bảy năm 2004) của Ủy Ban Giáo Dục Công Giáo Toàn Quốc và Hiệp Hội Các Hội Đồng Trường Tư Thực Toàn Quốc

= “Trường Mới” được định nghĩa là trường mà học sinh được ghi danh nhập học HOẶC đang xin ghi danh. Tiến trình yêu cầu sự chấp thuận nên được tiến hành vào thời điểm nộp đơn xin nhập học và nhờ đó thông tin có thể được trường mới nhận trước khi việc ghi danh nhập học được kết thúc.

^ Nên yêu cầu sự chấp thuận của các học sinh từ 16 tuổi hoặc lớn hơn.